

当代世界学术名著·经济学系列

UNDERSTANDING THE
PROCESS OF
ECONOMIC CHANGE

理解
经济变迁过程

道格拉斯·诺思(Douglass C. North)/著

钟正生 邢华 等/译

杨瑞龙 郑江淮/校

中国人民大学出版社

F119/18

2008

当代世界学术名著·经济学系列

UNDERSTANDING THE
PROCESS OF
ECONOMIC CHANGE
**理解
经济变迁过程**

道格拉斯·诺思(Douglass C. North)/著

钟正生 邢华 高东明 陈长江 赵晓男 尹振东 王成思/译

杨瑞龙 郑江淮/校

 中国人民大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

理解经济变迁过程/诺思著;钟正生等译.

北京:中国人民大学出版社,2007

(当代世界学术名著·经济学系列)

ISBN 978-7-300-08791-7

I. 理…

II. ①诺…②钟…

III. 经济发展—研究

IV. F201

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 188037 号

当代世界学术名著·经济学系列

理解经济变迁过程

道格拉斯·诺思 著

钟正生 邢 华 等 译

杨瑞龙 郑江淮 校

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室)

010-62511398 (质管部)

010-82501766 (邮购部)

010-62514148 (门市部)

010-62515195 (发行公司)

010-62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 河北三河市新世纪印务有限公司

规 格 155mm×235mm 16 开本

版 次 2008 年 1 月第 1 版

印 张 13 插页 2

印 次 2008 年 1 月第 1 次印刷

字 数 181 000

定 价 26.00 元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

“当代世界学术名著”

出版说明

中华民族历来有海纳百川的宽阔胸怀，她在创造灿烂文明的同时，不断吸纳整个人类文明的精华，滋养、壮大和发展自己。当前，全球化使得人类文明之间的相互交流和影响进一步加强，互动效应更为明显。以世界眼光和开放的视野，引介世界各国的优秀哲学社会科学的前沿成果，服务于我国的社会主义现代化建设，服务于我国的科教兴国战略，是新中国出版的优良传统，也是中国当代出版工作者的重要使命。

我社历来注重对国外哲学社会科学成果的译介工作，所出版的“经济科学译丛”、“工商管理经典译丛”等系列译丛受到社会广泛欢迎。这些译丛多侧重于西方经典性教材，本套丛书则旨在译介国外当代学术名著。所谓“当代”，我们一般指近几十年发表的著作；所谓“名著”，是指这些著作在该领域产生巨大影响并被各类文献反复引用，成为研究者的必读著作。这套丛书拟按学科划分为若干个子系列，经过不断的筛选和积累，将成为当代的“汉译世界学术名著丛书”，成为读书人的精神殿堂。

由于所选著作距今时日较短，未经历史的充分洗练，加之判断标准的见仁见智，以及我们选择眼光的局限，这项工作肯定难以尽如人意。我们期待着海内外学界积极参与，并对我们的工作提出宝贵的意见和建议。我们深信，经过学界同仁和出版者的共同努力，这套丛书必将日臻完善。

中国人民大学出版社
2002年6月



“经济学系列”策划人语

经济学到了 20 世纪才真正进入一个群星璀璨的时代。在 20 世纪，经济学第一次有了一个相对完整的体系。这个体系包容了微观经济学和宏观经济学这两个主要的领域。经济学家们在这两个主要的领域不断地深耕密植。使得经济学的分析方法日益精细完美。经济学家们还在微观和宏观这两个主干之上发展出了许多经济学的分支，比如国际经济学、公共财政、劳动经济学等等。体系的确立奠定了经济学的范式，细致的分工带来了专业化的收益。这正是经济

学能够以加速度迅猛发展的原因。

走进经济学的神殿，人们不禁生出高山仰止的感慨。年轻的学子顿时会感到英雄气短，在这个美轮美奂的殿堂里做一名工匠，付出自己一生的辛勤努力，哪怕只是为了完成窗棂上的雕花都是值得的。

然而，21世纪悄然降临。经济学工匠向窗外望去，发现在更高的山冈上，已经矗立起一座更加富丽堂皇的神殿的脚手架。我们的选择在于：是继续在20世纪的经济学殿堂里雕梁画栋，还是到21世纪经济学的工地上添砖加瓦。

斯蒂格利茨教授，这位21世纪的首位诺贝尔经济学奖得主曾经发表过一篇文章，题为《经济学的又一个世纪》。在这篇文章中他谈到，20世纪的经济学患了“精神分裂症”，即微观经济学和宏观经济学的脱节，这种脱节既表现为研究方法上的难以沟通，又反映出二者在意识形态上的分歧和对立。21世纪将是经济学分久必合的时代。一方面，宏观经济学正在寻找微观基础；另一方面，微观经济学也正在试图从微观个体的行为推演出总量上的含义。这背后的意识形态的风气转变也值得我们注意。斯蒂格利茨教授曾经讲到，以下两种主张都无法正确估计市场经济的长期活力：一种是凯恩斯式的认为资本主义正在没落的悲观思想；另一种是里根经济学的社会达尔文主义，表达了对资本主义的盲目乐观。我们已经接近一种处于两者之间的哲学，它将为我们的时代指引方向。

21世纪的经济学将从纸上谈兵转变为研究真实世界中的现象。炉火纯青的分析方法和对现实世界的敏锐感觉将成为经济学研究的核心所在。

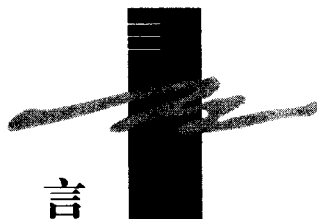
“当代世界学术名著·经济学系列”所翻译的主要是处在20世纪和21世纪之交的经济学著作。这些著作在学术的演进过程中起到的更多是传承的作用。它们是20世纪经济学的集大成者，也是21世纪经济学的开路先锋。这些著作的作者大多有一个共同的特征。他们不仅是当代最优秀的经济学家，而且是最好的导师。他们善于传授知识，善于开拓新的前沿，更善于指引遥远的旷野中的方向。如果不悛“以偏概全”的

指责，我们可以大致举出 21 世纪经济学的若干演进方向：博弈论将几乎全面地改写经济学；宏观经济学将日益动态化；政治经济分析尝试用经济学的逻辑对复杂的政策决策过程有一个清晰的把握；经济学的各个分支将“枝枝相覆盖，叶叶相交通”；平等、道德等伦理学的讨论也将重新进入经济学。

介绍这些著作并不仅仅是为了追踪国外经济学的前沿。追赶者易于蜕变成追随者，盲目的追随易于失去自己的方向。经济学是济世之学，它必将回归于现实。重大现实问题的研究更有可能做出突破性的创新，坚持终极关怀的学者更有可能成长为一代宗师。中国正在全方位地融入世界经济，中国的国内经济发展也到了关键的阶段。我们推出这套丛书，并不是出于赶超的豪言或是追星的时髦。我们的立足点是，在世纪之交，经济学的发展也正处于一个关键的阶段，这个阶段的思想最为活跃，最为开放。这恰恰契合了中国的当前境况。我们借鉴的不仅仅是别人已经成型的理论，我们想要从中体会的正是这种思想的活跃和开放。

这套丛书的出版是一项长期的工作，中国社会科学院、中国人民大学、北京大学、南京大学、南开大学、复旦大学、中山大学以及留学海外的许多专家、学者参与了这套译丛的推荐、翻译工作，这套译丛的选题是开放式的，我们真诚地欢迎经济学界的专家、学者在关注这套丛书的同时，能给予它更多的支持，把优秀的经济学学术著作推荐给我们。

前言



vii

理解经济变迁的过程将使得我们能够解释各经济体过去和目前各不相同的经济绩效。我们将能解释美国和欧洲持续增长的长期历史、苏联蔚为壮观的兴起与衰落，并解释中国台湾和韩国的快速经济增长与撒哈拉沙漠以南非洲经济体的黯淡表现之间对比鲜明的绩效，以及拉丁美洲与北美对比鲜明的演化。这种认知除了有助于理解已发生的变迁外，还是改进各经济体目前和未来经济绩效的关键。对经济如何成长的真正理解，为人类打开了通向提高福利、减少

苦难与赤贫之门。

经济学范式——新古典理论——并非为解释经济变迁的过程而创立。我们生活在一个不确定的并且不断变化的世界，这个世界不停地以全新的方式演化。标准理论在这种背景下解释力有限。为了理解经济、政治和社会的变迁（我们并不能仅仅抓住其中一种变迁而忽略其他），需要从根本上改变我们思考问题的方式。我们能够提出与一般均衡理论相媲美的动态变迁理论吗？答案可能是否定的。但是，如果我们真正地理解了变迁的潜在过程，那么我们就可以提出有关变迁的在某种程度上更为有限的假说，这将极大地改进社会科学理论在解决人类问题时的有用性。

该研究是对新制度经济学的拓展——一种极大的拓展。简短回顾一下我以前有关制度变迁的研究，将会为这里的拓展提供适当的背景。从最初与兰斯·戴维斯（Davis and North, 1971）以及罗伯特·托马斯（North and Davis, 1973）的合作研究开始，我就一直把制度置于理解各经济体的中心，因为它们构成了各经济体的激励结构。但我同样关注那些为停滞和萧条提供激励的制度所构成的经济体是怎样持续的。这种持续性的潜在源泉，正是人类环境以及人类解释这种环境的方式的特征。在先前的研究中，我没有考虑社会变迁的特征、人类理解并作用于这种社会变迁的方式。

经济变迁是一个过程。在本书中，我将描述这个过程的本质。与达尔文的进化论相反，人类演化变迁的关键是参与者的意向性。达尔文进化论中的选择机制并非由有关最终结果的信念所决定。相反，人类的演化是由参与者的感知所支配的；选择——决策——是根据这些感知做出的，这些感知能在追求政治、经济和社会组织的目标过程中降低组织的不确定性。经济变迁在很大程度上是一个由参与者对自身行动结果的感知所塑造的深思熟虑的过程。感知来自于参与者的信念——关于自身行动结果的推测——这一信念通常与他们的偏好混为一谈。

但是，人类究竟是怎样开始理解自身环境的呢？他们得出的解释是，从当代和历史经验中衍生的心智结构（mental constructs）。人类学

习不仅仅是单个个体终其一生的经验累积，而且也是过去数代人的经验累积。社会的学习累积体现在语言、人类记忆和符号存储系统——包括构成社会文化的信念、神话和做事方式中。文化不仅决定某一时期的社会绩效，而且通过它的支持性框架（scaffolding）约束参与者，从而影响长期的变迁过程。因此，我们的注意力必须集中于人类学习——学习的内容、学习在社会成员之间分享的方式、信念和偏好的渐进变化过程以及长期内学习影响经济绩效的方式。

人类建立的支持性框架部分是一系列成功变异的演化结果，因而是人类基因结构的一部分，例如相互作用的小群体内部的先天合作；部分是文化演化的结果，例如有利于更大群体内部合作的制度的发展。在究竟什么是基因结构与文化遗产之间的融合这一点上存在着争论。演化心理学家强调了建立支持性框架过程中的遗传成分，却忽略了文化遗产的作用。人类心智结构中的某种一般性，例如超自然的解释——广义的宗教，表明这些结构适用于全人类的潜在推理结构。同样地，社会绩效特征的巨大差异表明，在历史过程中人类建立的支持性框架中的文化成分也是影响经济和政体绩效变化的核心。

ix

贯穿历史的人类意图与结果之间的巨大差距，反映了人类构建的用来理解人类行为的支持性框架与人类行为不断变化的“现实”之间的持续张力。这种张力以及它对过去、当前甚至未来的人类环境的含义是本书的主题。本书第一部分探讨了深入理解经济变迁过程所面临的各种挑战，第二部分则引领我们沿着这个方向做更深入的理解。

只有理解了经济变迁的过程，我们才能有效地建立经济变迁模型。首先，就一个好的模型而言，对构成这个过程的复杂要素有一个基本理解是必需的，然后需要谨慎地简化以得到关键元素。理解变迁过程是一个必要的先决条件，这一点正是经济学家急于建立经济增长和变迁模型过程中所缺失的。完全理解这个过程，我们还有很长的一段路要走。在做到这一点之前，我们在试图改进经济绩效的过程中将只会取得极为有限的成功。下文正是改进我们理解的一种尝试。

该研究有一个很长的酝酿过程——超过了十年——并且是在许多组

织和个人的慷慨帮助下才得以完成的。

我主要的工作场所华盛顿大学，以及我冬季的寓所斯坦福大学胡佛研究所，都为我提供了服务周全的研究环境。乔治·梅森大学的美国市场研究中心以及斯坦福国际研究院举办了本书相关问题的会议，我深深地感激前一个组织的保罗·爱华德和布雷恩·胡克斯，还有赛德·沙瑞克，他在组织斯坦福会议中扮演了主要角色。

我在华盛顿大学的同事耐心地容忍了我无穷无尽的疑问和争论。我特别感激李，亚历山大·贝纳姆，帕斯卡·博耶，兰德尔·卡尔弗特，约翰·德罗巴克，苏库·金，杰克·奈特，加里·米勒，约翰·奈，诺曼·斯科菲尔德，以及伊泰·赛尼德。

在斯坦福，保罗·戴维，史蒂夫·哈伯，阿夫纳·格雷夫，沃尔特·鲍威尔，纳特·罗森堡以及巴里·温加斯特在我的知识更新方面一直有特别的帮助。

关注本书相关问题的会议参与者（除了上述列举的之外）李·奥尔斯顿，罗伯特·库特，莱达·科西米德，恩雷恩·埃格森，琼·恩斯明格，格雷戈里·格罗斯曼，菲利普·霍夫曼，蒂穆尔·库兰，克里斯·曼特维罗斯，乔尔·莫可里以及弗农·史密斯对我也颇有帮助。

我对凯文·麦凯布心存感激，他与同事们在乔治·梅森大学的实验室合作构造实验，检验了对本研究至关重要的一系列命题。与安迪·克拉克以及默林·唐纳德的长时间的讨论，增进了我对认知科学许多重要问题的理解。

乔尔·莫可里和约翰·沃利斯通读了手稿并提出了详尽的评论；菲利普·基弗在尼泊尔工作时也做了同样的事情。普林斯顿大学出版社的彼得·多尔蒂也对整个手稿提出了详尽的评论。他们的评论极大地改进了终稿。

我在电脑操作上的笨拙由能干的专家做了很好的弥补——圣·路易斯的鲍勃·帕克斯、弗罗林·彼得斯库以及胡佛的丹·威廉米反复地纠正我的错误。我对两位能干的研究助手阿特·卡顿、尤里·苏克多斯基以及秘书范妮·贝特也表示谢意。

我要深深的感谢我的妻子伊丽莎白·凯丝，她不仅编辑了整个手稿，而且忍受了本书冗长有时甚至是令人厌恶的酝酿过程所带来的负担。

我同样对允许使用下列文献心存感激：

By Stanford University Press, Douglas C. North, “The Paradox of the West,” from R. W. Davis, ed., *Origins of Modern Freedom in the West*, copyright 1995 by the board of Trustees of the Leland Stanford Jr. University. xi

By Yale University Press, Douglas C. North, William Summerhill, and Barry Weingast, “Order, Disorder, and Economic Change,” from B. Bueno de Mesquita and H. Root, eds., *Governing for Prosperity*, copyright 2000 by Yale University.

Understanding the Process of Economic Change/Douglass C. North

Copyright © 2005 by Princeton University Press

Simplified Chinese copyright © 2006 by China Renmin University Press

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

目 录

第 1 章	经济变迁过程概述.....	1
	I	2
	II	5
	第一篇 理解经济变迁所涉及的问题	
	引言	11
第 2 章	非各态历经世界的不确定性	13
	I	14
	II	18
第 3 章	信念体系、文化和认知科学	22
	I	23
	II	24
	III	26
	IV	28

	V	30
第 4 章	意识和人类的意向性	36
	I	37
	II	41
	III	43
第 5 章	人类搭建的支撑结构	45
	I	47
	II	47
	III	49
	IV	55
第 6 章	回顾已有的研究成果	60
	I	61
	II	63
	III	64
	IV	65
	V	71

第二篇 前方的路

	引言	75
第 7 章	不断演化的人类环境	78
	I	79
	II	89
第 8 章	秩序和无序的根源	92
	I	93
	II	95
	III	96
	IV	97
	V	100
第 9 章	正确理解和误解	103
	I	104

II	107
III	108
IV	111
第 10 章 西方世界的兴起	113
I	114
II	117
III	118
IV	120
V	122
第 11 章 苏联的兴衰	130
I	131
II	133
第 12 章 提高经济绩效	139
I	140
II	142
III	143
IV	145
V	146
第 13 章 我们走向何方?	149
I	150
II	151
III	151
IV	152
注释	154
索引	162
参考文献	175

第1章 经济变迁过程概述

1

理解包括从西方世界的兴起到苏联的衰落在内的所有经济变迁，比理解纯粹的经济变迁更为宽泛，因为它是如下各种变化的结果：（1）人口的数量和质量；（2）人类的知识存量，特别是人类用于控制自然的知识存量；（3）界定社会激励结构的制度框架。因此，一个完整的经济变迁理论需要整合人口统计学、知识存量和制度变迁的理论。我们在这三个中任一个都没有完善的理论，更不用说将三者综合起来了，但是我们正在取得进步。本研究的中心和改进经

• 1 •